

Materiales de estudio del caso Bass

Expediente del caso de CPS

Apellido del caso:		Bass			
Número legal:		1-30-275645-3			
Nombre del(los) niño(s)	Fecha de nacimiento	Edad	Origen étnico	Sexo	Ubicación actual
Lavender Bass	8 de octubre	6 años	Desconocido	F	Colocación temporal Bonnie Matthews

Colocación actual	Dirección	Teléfono
Padres temporales: Bonnie Matthews	52 Greylock Rd.	432-555-5874

Abogados de:	Abogados	Números de teléfono
Madre	Sara Johnson	432-555-6498
Padre	Fred Thompson	432-555-6644
CPS	Lisa Kelly	432-555-6298
Lavender Bass	Beki Guthrie	432-555-9723

Historial del caso

Hace tres semanas: La niña, Lavender Bass, de 6 años de edad, entró al cuidado cuando su abuela paterna presentó una queja (la madre de su padre). Con esa información, el investigador de CPS localizó a la madre y a la niña detrás del bar donde la madre trabaja. La madre, Susan Mailer, estaba ebria e inconsciente durmiendo en su automóvil estacionado. Lavender estaba sentada bajo la sombra de un árbol cercano esperando a que su madre se despertara y la llevara a casa. Llamaron a la policía y la madre fue arrestada por estar ebria en público. Susan y Lavender residen con la madre de Susan, Rebecca Mailer, su hermana, Leah Mailer, y los hijos de Leah. Como nadie en la casa estaba disponible el día del arresto, Lavender fue colocada en cuidado temporal con Bonnie Matthews.

El investigador de CPS encontró que el expediente penal de Susan Mailer reflejaba una tendencia hacia la violencia; había estado en varias peleas físicas en el bar donde trabaja. También la arrestaron por traficar marihuana y una vez por usar inhaladores cuando llamaron a la policía en una fiesta.

Tu primera entrevista con la trabajadora de CPS:

Coordinas una cita con Lisa Kelly, la trabajadora del caso de CPS, para hablar del caso y revisar el expediente. Ella es una joven alegre, es nueva en la agencia y está llena de entusiasmo por su trabajo. Lisa te muestra el papeleo para el caso Bass. La abuela de Lavender por el lado del papá hizo el reporte inicial, alegando que la madre de la niña no la estaba cuidando de manera segura y dio información a CPS de dónde buscarlas. La abuela paterna indicó con ahínco que ella no quiere estar involucrada en el caso y que no la llamen. Tomas su número de todos modos. Susan Mailer fue arrestada y pasó la noche en la cárcel. Lavender y Susan viven con Rebecca Mailer, la abuela materna, Leah Mailer, la tía materna, y los hijos de Leah. El investigador de CPS verificó el caso, trajo a Lavender al cuidado y le dio el caso a Lisa, quien aún no se ha reunido con la madre.

Historial en la corte

Te estás preparando para la audiencia 262/demostrar causa.

¿A quién deseas entrevistar primero?

La lista del entrevistador

Preguntas a considerar periódicamente:

- ¿Dónde más podemos conseguir información que sería útil?
- ¿Cuáles son las barreras para la reunificación?
- ¿Te has comunicado con todos los familiares?

Preguntas a considerar antes de finalizar las recomendaciones a la corte:

- ¿Se enfocan nuestras recomendaciones a la corte en el niño?
- ¿Hemos cubierto todas las necesidades de la niña en este caso?
- ¿Consideramos apropiadamente el nivel mínimo suficiente de cuidado (MSL) del niño al crear nuestras recomendaciones para este caso?
- ¿Nuestras recomendaciones solicitan lo que es apropiado, ya sea que esté disponible o no?
- ¿Es nuestro trabajo claro, diplomático, culturalmente informado y sin prejuicios?

Trabajadora de casos de CPS: Lisa Kelly

Lugar: Oficina de CPS

¡Hola! Bienvenido a nuestra oficina. No es mucho, pero funciona para nosotros. Generalmente estamos afuera. ¡Es un lujo tener un día en la oficina! He estado trabajando para CPS por ocho meses, y anteriormente me gradué de la maestría en trabajo social de la Universidad de Texas.

Visité la casa de la niña y hablé con la abuela materna y la tía. Ambas mujeres han sido muy claras en que no quieren sacar a Susan, mamá de Lavender, de su hogar. Eran bien cautelosas y no muy abiertas conmigo, pero dijeron que no le darán la espalda a Susan. Como no van a firmar un plan de seguridad aceptando desalojar a Susan de la casa, Lavender permanecerá en cuidado temporal por ahora. Había algo extraño en la casa, como un olor que podía percibir, pero no supe qué era. No era marihuana, y no era un olor familiar. Quizás no fue nada, pero solo lo quería mencionar.

He intentado ubicar a la madre dejándole mensajes en su casa y pasando por su trabajo, pero hasta ahora no hay respuesta. El padre de Lavender está en la cárcel a unos condados de aquí. Es un camino largo en caso de que estés planeando ir a visitarlo. Si planeas ir, tienes que llamar con anticipación para asegurarte de que tu nombre esté en la lista de visitantes. Fue arrestado por vender marihuana. De acuerdo con el reporte de todo el mundo, no ha estado en la vida de la niña.

Lavender tuvo suerte de haber sido colocada con Bonnie Matthews en vez de ir primero a una colocación de emergencia, así que no tiene que cambiar de lugar. Debe poderse quedar con la Srta. Matthews tanto tiempo como sea necesario. Una colocación con familia sería mejor que cuidado temporal... pero al menos es un hogar temporal muy bueno.

He visitado a Lavender un par de veces, y le lleve ropa y algunas cosas de la casa. Ella está obviamente afectada y temerosa de quedarse con una extraña... Me siento mal por ella, pero no he podido ubicar a la madre, mucho menos comenzar con ella en los servicios, así que Lavender estará allí por un largo rato.

- ¿Qué diferencia hace esta información en el caso?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Supervisor del voluntario

Lugar: Oficina del programa CASA/GAL

Supervisor de CASA: ¡Estás haciendo un trabajo fenomenal recopilando información para este caso! Y me gusta que hayas preguntado sobre ICWA, es ignorada más de lo que crees. Si Lavender es descendiente de nativos americanos, entonces esto pudiera convertirse en un caso de la Ley de Prestaciones Sociales para Niños Indígenas (ICWA). Si es así, la corte está obligada a hacer ciertas cosas: lo esencial sería notificarle a la tribu de la niña (o posiblemente tribus) que tienen el derecho de intervenir en el caso, un derecho que pueden hacer valer en cualquier punto en un caso. Si la corte no cumple con ICWA, las órdenes de la corte serán totalmente anulables, lo que significa que las órdenes de colocación permanente se pueden deshacer, incluyendo adopciones.

Como voluntario de CASA, puedes ayudar en este proceso averiguando si Lavender o sus padres son miembros registrados de una tribu india reconocida federalmente. Si no puedes identificar su tribu o tribus, entonces tendrías que ponerte en contacto con la trabajadora social de la tribu (si tienen una) o el gobierno de la tribu. Por supuesto, también queremos comunicarnos con la trabajadora de caso de CPS y todos los abogados sobre esta nueva información en el caso. Y debemos asegurarnos específicamente de que el abogado de CPS esté buscando la notificación a la(s) tribu(s) y a la Oficina de Asuntos Indígenas (BIA, en inglés).

Una de las principales diferencias en un caso ICWA es que la tribu pudiera determinar la colocación de la niña. Los parámetros de la tribu para las relaciones con la familia extendida pudieran incluir una variedad mayor de relaciones de las que existen en un caso que no es ICWA. Si los miembros de la familia extendida no están disponibles, quizás quieran mudar a Lavender a un cuidado temporal tribal aprobado. Es buena idea tener presente que "el mejor interés" en los casos ICWA incluye la premisa subyacente de que obra en el mejor interés de los niños nativos americanos que se proteja el rol de la comunidad de la tribu en la vida de cada niño. ¿Te parece?

Supervisor del voluntario, continuación

Además, recuerda que los indios nativos americanos no son un grupo racial separado, sino que son miembros de entidades tribales soberanas. Esta distinción nos ayuda a comprender que ICWA está orientada políticamente no se basa en la raza. Ley de Prestaciones Sociales para Niños Indígenas fue aprobada por el gobierno federal en 1978 como Ley Pública 95-608.

- ¿Qué diferencia hace esta información en el caso?
- ¿Debe mudarse Lavender de la casa de Bonnie Matthews a un hogar temporal nativo americano?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Lavender Bass y la madre temporal Bonnie Matthews

Lugar: Hogar de Bonnie Matthews

Bonnie: Hola, gracias por venir hasta acá. Lavender ha estado conmigo por alrededor de tres semanas. Lavender es una niña buena, pero no se está adaptando muy bien. Todavía llora casi todas las noches porque extraña su casa y parece estar muy deprimida. Si quieres te puedo mostrar el resto de la casa, incluyendo donde duerme Lavender. Lavender está jugando atrás en este momento.

¿Yo? Soy soltera. Trabajo como recepcionista en una escuela primaria, pero no a la que va Lavender. Me gusta el horario y puedo recoger a Lavender y estar en la casa después de la escuela, así que funciona. He sido una madre temporal por alrededor de cinco años y solo tomo un niño a la vez. He cuidado a niños de diferentes edades, pero prefiero a los niños en escuela primaria.

Lavender nunca asistió a una escuela de verdad. Yo creo que le enseñaban en casa, ¿quizás de una manera poco estructurada? ¡Pobrecita! Todo en su vida es nuevo y da miedo...

Adaptarse a la escuela por primera vez es difícil incluso sin tener que dejar la casa también. ¿Puede visitar a su tía y a su abuela y primos?

Oh sí, Lavender pareciera estar bien en su desarrollo. Sabe lavarse las manos y vestirse sola, todas las cosas regulares que debería hacer un niño de seis años. Es bien tranquila y tímida. Yo luego de tres semanas logro sonsacar más al niño, pero Lavender... bueno, ella sigue algo distante.

Lavender pasa bastante tiempo en el jardín. A veces pareciera tener juegos imaginarios, pero a menudo hace lo que está haciendo ahora: se sienta y se queda viendo, como desconectada. A veces la casa se siente como si no estuviera allí, no se enfoca ni presta atención. No es falta de respeto ni desobediente, solo pareciera que no me escucha. La maestra se pregunta si tiene Trastorno de Déficit de Atención, pero realmente no creo. Yo sé que los niños con ADD muestran más síntomas en la escuela que en la casa, pero honestamente, yo creo que Lavender no está más desconectada allá de lo que está aquí. De lo contrario, le va muy bien con su trabajo escolar.

Lavender Bass y la madre temporal Bonnie Matthews, continuación

Puedo darme cuenta de que está muy, muy triste. Le pregunté a Lisa si puede recibir terapia. La trato de consolar, pero a veces se pone tensa cuando la toco, especialmente si no lo espera. Soy siempre muy sutil con ella, pero no se siente totalmente segura todavía. ¿Te gustaría conocerla? Vamos a afuera.

Después de que Bonnie te presente y expliques tu rol, le haces a Lavender algunas preguntas.

Lavender: Estoy bien.

Vivir con Bonnie está bien. La verdad no veo televisión.

La verdad no tengo amigos en la escuela.

¿Me puedes llevar a mi casa ahora por favor? Extraño a mi mamá y a mi abuela y a mi tía.

Cuando le dices que no puedes, comienza a llorar. Bonnie se acerca y le explicas que regresarás a visitar otro día.

- ¿Cómo se siente la visita con esta niña?
- ¿Cómo pudieras tratar de consolar a Lavender en esta situación?

Padre: John Bass

Lugar: Sala de visitas de la cárcel del condado (a aproximadamente 100 millas del lugar donde vives)

Me arrestaron por marihuana. No debería estar en la cárcel. Lo único que hice fue fumar un poco de marihuana, que es culturalmente aceptable en nuestra tribu. Es parte de quiénes somos. ¿Has oído hablar de Kinnick-Kinnick?

Susan era alocada cuando la conocí, en cuanto a drogas y fiestas. Nos divertimos por un tiempo, pero para cuando nació la bebé ya me había olvidado y no me prestaba atención. Fue bien difícil seguir en su vida.

No estuve con Susan mucho tiempo, pero Lavender es mi hija y la amo. No he visto a Lavender mucho desde que nació, pero sé que la familia de su mamá la cuidan bien. Ella necesita estar con ellos no importa lo que haga Susan. Ninguna familia de extraños va a entenderla como Leah y su abuela. Ella debe estar con ellos, con sus parientes, con su sangre. ¿Sabías que somos nativos? Susan y yo, los dos. Eso significa que nuestra hija es nativa. ¿No tiene mi tribu el derecho a decidir lo que sucede con ella?

Mi madre es blanca y no sirve para nada, no entiende lo que es importante en la vida, y mi papá ya no vive. Mi papá era nativo americano y orgulloso. Yo también lo soy.

Me encantaría poder cuidar a Lavender todo el tiempo cuando salga de aquí, pero yo viajo mucho por mi trabajo. No sería un hogar sólido para ella. Ella estará bien si la puedes llevar a la casa de Leah. ¿Puedes hacer eso por mí? Si no por mí, por favor hazlo por ella.

- ¿Cómo respondes esta pregunta sobre una reunión de Lavender con los Mailer?
- ¿Qué diferencia hace esta información en el caso?
- ¿Con quién te comunicarás después?

Tía y abuela maternas: Leah y Rebecca Mailer (primer contacto)

Lugar: Hogar de Leah, Rebecca y Susan Mailer

Leah: Hola, soy Leah. Soy la hermana de Susan, lo que me hace la tía de Lavender. No, Susan no está aquí. No ha pasado por aquí mucho últimamente. Yo creo que se está quedando con su novio ahora. O quizás salió de la ciudad. Realmente no sé bien lo que hace. Susan trabaja en un bar y gana buen dinero con las propinas, pero trabaja mucho. Algunas veces se queda fuera de la casa por varios días, pero nunca nos preocupamos porque se puede defender. Generalmente ella no tiene a Lavender, y nunca pasan la noche afuera así, eso fue solo una vez.

Rebecca: Yo soy la abuela de Lavender. Sí, Susan usa drogas. Marihuana. Otras cosas. Comenzó con inhaladores cuando era adolescente y ha batallado con la adicción. Pero nosotros podemos lidiar con el problema, es asunto de nuestra familia, no del gobierno.

Leah: Lavender siempre se queda con nosotras cuando Susan no está. ¿La trabajadora de CPS le dijo a Lavender que no puede regresar a la casa si Susan está aquí? Forma parte de su plan de seguridad que intentó que nosotras firmáramos. Pero por supuesto que Susan va a estar aquí, ¡ella vive aquí! Y aunque no es perfecta, nosotras la conocemos y nunca le haría daño a los niños. Toda nuestra familia extraña horriblemente a Lavender y ni siquiera tenemos un número de teléfono a donde llamarla. ¿Cuándo la podemos ver? Ella necesita estar con su gente. No es justo que el gobierno la castigue por las fallas de su madre. ¿Cómo puede venir el gobierno y simplemente llevarse a nuestra niña?

¿El papá de Lavender? Oh, él está en la cárcel del condado. Oí que lo arrestaron por marihuana. No lo vemos mucho, realmente nunca.

- ¿Cuáles son tus impresiones de la familia materna de Lavender?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Tía y abuela maternas: Leah y Rebecca Mailer (segundo contacto)

Lugar: Hogar de Leah, Rebecca y Susan Mailer

Leah: La gente en nuestra tribu tiende a ser muy unida, así que nos cuidamos a nuestros hijos frecuentemente. Los míos están aburridos hoy, con esta tranquilidad. (Volteándose hacia los niños) Salgan y encuentren algo que hacer, niños. Vayan a limpiar sus cuartos. (A medida que les da instrucciones, te das cuenta que los niños escuchan con atención, no ven directamente a su mamá, pero obedecen sus instrucciones inmediatamente).

¿Pensaste que hubo una fiesta aquí anoche? No hubo fiesta. Siempre tenemos algunos niños en casa. Nos gusta que nuestros hijos estén cerca, activos y jugando. No nos molestan. Creemos que los niños aprenden mejor de experiencia directa, resolviendo las cosas ellos mismos. No necesitan que estemos controlando todo.

Kinnick-Kinnick es una mezcla de tabaco con otras hierbas. Es para fumar socialmente, pero no te droga. John Bass está confundido si piensa que fumar marihuana es sagrado. La marihuana no es sagrada para nuestra gente. Eso es solo una excusa para drogarse y no hacerse responsable de lo que está haciendo con su vida.

No estoy inscrita con nuestra tribu, pero mi mamá sí. No sé por qué nunca lo hice. Creo porque nunca viví en la reservación. Quizás debería inscribir a mis hijos también. Todos calificamos para la membresía. Lavender también.

Mira, mi hermana ha tenido una vida difícil. Ella se fue a un campamento de verano fuera de casa cuando tenía 10, y el hombre encargado del campamento le hizo mucho daño. Fue bien traumático, y nunca pasó nada con ese hombre. Nunca tuvo que responder por lo que le hizo. Susan ha batallado realmente con ese trauma.

¿Mi hermana tiene problemas? Sí. Y tratamos de comprender su dolor. Le damos una habitación para que haga lo que tiene que hacer, cuidamos de sus heridas. Es por eso que no somos más firmes con ella.

Tía y abuela maternas: Leah y Rebecca Mailer (segundo contacto), continuación

- ¿Qué diferencia hace esta información en el caso?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Madre: Susan Mailer

Lugar: Llamada telefónica (Después de dejar varios mensajes sin respuesta, llamas a un nuevo número de teléfono que Leah te dio y puedes hablar con Susan).

Lo siento, ¿quién eres? ¿Cuál es exactamente tu función? ¿En qué se diferencia a la de la trabajadora de caso?

Mira, te diré lo mismo, ya que me estás haciendo las mismas preguntas que todo el mundo. Yo amo a mi hija. Mi familia siempre ha cuidado bien a Lavender. Nunca le ha pasado nada malo a mi hija ni nunca le pasará. Mi familia no cometerá el mismo error que cometieron conmigo, confiar en las personas equivocadas. Y yo sé las cosas horribles que le han pasado a los niños en cuidado temporal. ¡Estoy aterrada de que ella viva con extraños!

Yo trabajo en un bar. ¿Tienes algún problema con eso? Trabajo duro para proveer para mi hija. Claro, Lavender algunas veces ha venido conmigo al trabajo. Ella pinta mientras yo trabajo. No tengo el dinero para pagar una niñera, y siempre estaba allí con ella.

¿Uso de sustancias? Mira, me gusta la fiesta de vez en cuando. Mucha gente hace lo mismo. ¿Te vas a llevar a sus hijos también? Algunas veces necesito escapar. Esto es estresante. La vida ha sido estresante. Tengo malos recuerdos de mi infancia, cosas que sucedieron cuando no estaba en la casa. Cosas personales que honestamente no son de tu incumbencia.

Yo no gasto mi dinero en drogas. Si alguien me ofrece algo, quizás lo uso socialmente, pero no cuando estoy con Lavender. No soy una adicta. Y si nuestra casa fuera tan peligrosa para un niño, ¿no se llevarían los hijos de mi hermana también? ¡Esto es todo una estupidez!

- ¿Qué piensas sobre el punto final de Susan? ¿Por qué CPS no ha removido los hijos de Leah de la casa?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento?

Preguntas del informe del caso Lavender Bass

- ¿Cómo podrías abordar las dinámicas culturales de este caso?
- ¿Cómo responderías o consolarías a Lavender cuando comienza a llorar y dice "Ilévame a casa"?
- Cuando se trata de la jerarquía de las opciones de colocación y permanencia, ¿dónde recaen las colocaciones con la familia extendida y las colocaciones con personas que no son parientes?
- Si la casa no se considera una colocación adecuada para Lavender, ¿por qué CPS no se lleva los hijos de Leah de la casa?
- La escuela de Lavender la describe como distante y distraída. ¿Cuál es tu interpretación?
- ¿El abuso de sustancias de Susan representa un problema de seguridad para Lavender? Si es así, ¿sacar a Lavender de la casa la protege? ¿Cuáles otras opciones pudiera haber?